

ASAMBLEA
GENERAL



CONSEJO
DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/34/454

S/13529

6 septiembre 1979

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCÉS

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo cuarto período de sesiones

Tema 46 del programa provisional*

APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE EL

FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD

INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 6 de septiembre de 1979 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Kampuchea Democrática ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de enviarle adjunta, para su información, la declaración formulada el 21 de agosto de 1979 por el Presidente del Presidium del Estado de Kampuchea Democrática, Khieu Samphan, al presentar el proyecto de programa político del "Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea".

Le agradecería que hiciese distribuir este texto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 46 del programa provisional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HING Un
Encargado de Negocios interino
de la Misión Permanente de
Kampuchea Democrática

* A/34/150.

ANEXO

Declaración formulada el 21 de agosto de 1979 por el Presidente del Presidium del Estado de Kampuchea Democrática Khieu Samphan al presentar el proyecto de programa político del "Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea"

En una situación en que el enemigo vietnamita ataca e invade nuestra Kampuchea del modo más bárbaro para tragársela y exterminar nuestra raza, la gran unión de la nación y el pueblo de Kampuchea entera se afirma como una fuerza poderosa que se abate sobre los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio y exterminadores de razas, precipitándolos hasta las mayores profundidades de la sima de la guerra popular. En el interior del país, la gran unión de las cuatro fuerzas (las cuatro categorías de fuerzas son: los guerrilleros regulares, los guerrilleros de la base, la violencia revolucionaria del pueblo entero, las fuerzas constituidas por guardias de autodefensa, soldados khmer y comités administrativos establecidos e inscritos a la fuerza por los agresores vietnamitas) ataca a los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio y exterminadores de razas, tanto en el plano militar como en los planos político, económico, diplomático y de otra índole. Fuera del país, los nacionales de Kampuchea se mantienen en todas partes al lado de nuestra nación y de nuestro pueblo para luchar contra los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio y exterminadores de razas.

Fortalecidos por esta vasta y poderosa unión de combate contra los agresores vietnamitas, nuestra nación y nuestro pueblo alcanzarán inevitablemente la victoria final.

Con esta firme convicción, y para que la nación y el pueblo de Kampuchea entera pueda lograr el acuerdo más amplio en torno al programa político a fin de ampliar y consolidar, en el seno de un vasto y sólido frente patriótico y democrático, esta fuerza de gran unión nacional de lucha contra los agresores vietnamitas, en nombre del Presidium del Estado de Kampuchea Democrática y del Gobierno de Kampuchea Democrática, deseo presentar el proyecto de programa político del "Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea" dirigido a todos los compatriotas y amigos respetados y bienamados.

Este proyecto de programa político ha sido redactado tras repetidas consultas con diversos medios políticos y asociaciones. Pero es necesario proceder a efectuar intercambios de opiniones con otros grupos para mejorar aún más este programa político del Frente, cuyo objetivo primordial es realizar la gran unión de la nación y el pueblo de Kampuchea entera para luchar contra los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio y exterminadores de razas y sus lacayos a fin de barrerlos por completo del territorio de Kampuchea.

Proyecto del programa político del "Frente de la Gran Unión Nacional
Patriótica y Democrática de Kampuchea"

Preámbulo

En esta nueva etapa de nuestra historia en que la camarilla Le Duan invade nuestra Kampuchea y la agrede de la manera más sanguinaria y más dolorosa para devorarla y exterminar nuestra raza, la tarea primordial de toda la nación y el pueblo de Kampuchea es luchar contra los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio y exterminadores de razas para expulsarlos por completo del territorio de nuestra querida Kampuchea Democrática. Por consiguiente, toda la nación y el pueblo de Kampuchea, dejando de lado las tendencias políticas y los desacuerdos, izan bien alto el pabellón de la gran unión patriótica y democrática de Kampuchea y se unen en un frente amplio denominado:

"FRENTE DE LA GRAN UNION NACIONAL PATRIOTICA Y DEMOCRATICA DE KAMPUCHEA"

El único principio sagrado de esta gran unión de toda la nación y el pueblo de Kampuchea es unirse para luchar, por todos los medios, contra los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio y exterminadores de razas.

I. OBJETIVOS

Unir en un frente nacional amplio a todas las fuerzas patrióticas y democráticas tanto en el interior como en el exterior del país:

1. Combatir con decisión a los vietnamitas agresores, expansionistas, usurpadores de territorio y exterminadores de razas a fin de expulsarles por completo del territorio de Kampuchea y derribar al títere Heng Samrin lacayo de los agresores vietnamitas;

2. Edificar una Kampuchea independiente, unida, democrática, pacífica, neutral y no alineada.

II. PROGRAMA POLITICO EN TODAS LAS ESPERAS

A. Política interior

1. Esfera política:

- Unir en un amplio frente nacional al pueblo de Kampuchea de todas las nacionalidades, a todos los nacionales de Kampuchea residentes en el extranjero y a los súbditos extranjeros en Kampuchea que estén dispuestos a combatir por todos los medios a los agresores vietnamitas para expulsarlos completamente del territorio de Kampuchea;

- Edificar una sociedad en la que todos los ciudadanos disfruten de las libertades democráticas, tanto en el ejercicio de su profesión como en su vida cotidiana;

- Garantizar las libertades democráticas en la vida política, la vida espiritual y la vida material;

- Garantizar la libertad de formación de partidos políticos, asociaciones y diversas organizaciones de masas;

- Garantizar la libertad de opinión, la libertad de expresión, la libertad de prensa, la libertad de reunión, la libertad de correspondencia, la libertad de circulación y la libertad de residencia;

- Garantizar un régimen parlamentario con una Asamblea Nacional elegida mediante sufragio universal, libre, directo y secreto (el Secretario General de las Naciones Unidas o su representante serán invitados a supervisar las primeras elecciones legislativas para asegurarse de su desarrollo libre y democrático);

- Ampliar al Gobierno de Kampuchea Democrática y el mecanismo administrativo en todos los niveles. Los representantes de las distintas organizaciones políticas y estratos sociales y las personalidades independientes patrióticas que luchan contra los agresores vietnamitas y sus lacayos con base en el programa político del Frente serán recibidos en el seno del Gobierno de Kampuchea Democrática y del mecanismo administrativo en todos los niveles, según su competencia y con su consentimiento.

El Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea saluda y apoya las actividades de todos los ciudadanos de Kampuchea, aunque no se hayan inscrito en el Frente por distintas razones e independientemente de su pasado, siempre que luchen contra los agresores vietnamitas y sus lacayos.

- Todo miembro de las fuerzas de autodefensa, todo soldado y miembro del personal del mecanismo administrativo títere que abandone a los agresores vietnamitas y a sus lacayos para unirse al pueblo y ponerse al lado del Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica Democrática de Kampuchea será calurosamente recibido por éste. Hacemos tabla rasa del pasado, les tendemos la mano y los consideramos como patriotas de la misma sangre y la misma carne que nosotros.

- Con respecto a los soldados vietnamitas agresores de todos los grados y categorías y sus títeres que acepten deponer las armas, el Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea les perdona la vida y practicará con ellos una política justa de clemencia y de solicitud.

La misma política de clemencia y de solicitud se aplicará para con los prisioneros de guerra.

2. Esfera militar

- Formar un ejército nacional fuerte en todas las esferas, cuya tarea actual es combatir contra los agresores vietnamitas y liberar a la nación, y cuya tarea futura será asegurar la defensa de la nación y del pueblo de Kampuchea;

A/34/454
S/13529
Español
Anexo
Página 4

- Con base en el principio del programa político del Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea, las diversas fuerzas armadas patrióticas que luchan contra los agresores vietnamitas y su lacayo Heng Samrin deben adoptar un programa preciso de acciones comunes destinado a combatir contra los agresores vietnamitas y sus lacayos y conseguir la victoria.

3. Esfera económica:

- Edificar una economía nacional e independiente; establecer relaciones económicas y comerciales con todos los países con base en el beneficio mutuo;

- Asegurar el derecho a la producción y la libertad en el ejercicio de la profesión en todas las esferas: agricultura, artesanía, industria, comercio;

- Se alientan, protegen y apoyan las actividades agrícolas, artesanales, industriales y comerciales de todos los ciudadanos. Los frutos de todas estas actividades están plenamente garantizados;

- Todos los ciudadanos disfrutan de la libertad de trabajar y de desempeñar una actividad productiva, bien individualmente o en familia. Se garantiza la libertad de dedicarse a cualquier forma de producción, según la preferencia de cada cual;

- Garantizar y proteger la propiedad privada de los ciudadanos de Kampuchea, así como la de los súbditos extranjeros en Kampuchea;

- Los intercambios comerciales en el interior del país están asegurados mediante el uso de la moneda nacional.

4. Esfera social

- Asegurar la vida material, especialmente por lo que respecta a los víveres, ropa, la vivienda y los medicamentos, para todos los ciudadanos;

- Proteger y desarrollar la salud general, en especial la de los niños, mujeres, viejos e inválidos;

- Otorgar plena ayuda y apoyo de toda clase a las víctimas de la guerra de devastación perpetrada por los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorio;

- Todos los ciudadanos disfrutan de la libertad de elegir un cónyuge y de llevar una vida familiar.

- Garantizar la igualdad entre el hombre y la mujer en todas las esferas.

/...

5. Esfera cultural, científica, técnica, religiosa:

- Proteger y desarrollar la cultura y las tradiciones nacionales y populares;
- Erradicar por completo el analfabetismo en todo el territorio de Kampuchea;
- Asegurar el desarrollo de la cultura, la enseñanza, la educación, las artes, la ciencia y las distintas técnicas y garantizar el derecho a los estudios primarios, secundarios y superiores;
- Capacitar al mayor número posible de técnicos en las esferas de la cultura, la literatura, la enseñanza, la educación, la ciencia y la tecnología nacional;
- Utilizar la ciencia y la tecnología adelantadas de los países extranjeros y ponerlas al servicio del desarrollo de la nación y del pueblo de Kampuchea;
- Garantizar la libertad de credo y de religión.

B. Política exterior

El Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea

- se adhiere permanentemente a la política exterior de independencia, paz, neutralidad y no alineamiento;
- establece relaciones con todos los países del mundo sobre la base de los cinco principios de la coexistencia pacífica;
- se opone al establecimiento de bases extranjeras en Kampuchea y en modo alguno desea establecer bases en otros países;
- respeta rigurosamente la Carta de las Naciones Unidas y los principios de no alineación;
- se atiene a la política que consiste en resolver las controversias internacionales por medios pacíficos;
- se opone resueltamente al uso de la fuerza para el arreglo de estas controversias.

Proyecto del programa político abreviado del Frente de
la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de
Kampuchea

1. Aunar todas las fuerzas patrióticas, tanto en el interior como en el exterior del país, para combatir a los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorios, exterminadores de razas y a su lacayo Héng Samrin, con el fin de expulsarlos por completo del territorio de Kampuchea.
2. Todos los ciudadanos gozan de libertades democráticas tanto en el ejercicio de su profesión como en su vida cotidiana.
3. Garantizar la libertad de formación de partidos políticos y de diversas asociaciones y organizaciones de masas, la libertad de opinión, la libertad de expresión, la libertad de prensa, la libertad de reunión, la libertad de correspondencia, la libertad de circulación y la libertad de residencia.
4. Garantizar un régimen parlamentario con una Asamblea Nacional, elegida por sufragio universal libre, directo y secreto (se invitará al Secretario General de las Naciones Unidas, o a su representante, a supervisar las primeras elecciones legislativas para que se cerciore de su desarrollo libre y democrático).
5. Todo miembro de la fuerza de autodefensa, todo soldado o funcionario del aparato administrativo títtere que abandone a los agresores vietnamitas o a sus lacayos para unirse al pueblo y sumarse a las filas del Frente de la Gran Unión Nacional Patriótica y Democrática de Kampuchea serán acogidos calurosamente por éste.
6. Se practica una política justa de clemencia y solicitud con los soldados vietnamitas agresores, sea cual fuere su graduación, que acepten entregar las armas, así como con los prisioneros de guerra.
7. Constituir un ejército nacional fuerte en todos los terrenos, cuya tarea actual es combatir a los agresores vietnamitas y a sus lacayos y liberar a la nación, y cuya tarea futura será garantizar la defensa tanto de la nación como del pueblo de Kampuchea.
8. Construir una economía nacional independiente: establecer relaciones económicas y comerciales con todos los países sobre la base del beneficio mutuo.
9. Se fomentan, apoyan y proteger las actividades agrícolas, artesanales, industriales y comerciales de todo ciudadano. Se garantizan plenamente los frutos de todas estas actividades.
10. Todo ciudadano goza de la libertad de trabajar y realizar una actividad productiva, ya sea individualmente o en familia. Se garantiza la libertad para dedicarse a cualquier forma de producción, según las preferencias de cada cual.
11. Garantizar y proteger la propiedad privada de todos los ciudadanos de Kampuchea, así como la de los súbditos extranjeros en Kampuchea.

12. Los intercambios comerciales en el interior del país quedan garantizados por el uso de la moneda nacional.

13. Asegurar la vida material, fundamentalmente en lo relativo a los víveres, la ropa, la vivienda y los medicamentos, para todos los ciudadanos. Brindar plena ayuda y apoyo a los niños, las mujeres, los ancianos, los impedidos y todas las víctimas de la guerra devastadora con los vietnamitas agresores, expansionistas, devoradores de territorios y exterminadores de razas.

14. Todo ciudadano goza de libertad para elegir su cónyuge y para llevar una vida de familia. Garantizar la igualdad entre el hombre y la mujer en todos los ámbitos.

15. Proteger y desarrollar la cultura y las tradiciones nacionales y populares. Acabar por completo con el analfabetismo en toda Kampuchea.

16. Garantizar el desarrollo de la cultura, la enseñanza, la educación, las artes, la ciencia y las técnicas diversas y garantizar el derecho a los estudios tanto primarios como secundarios y superiores. Garantizar la formación de científicos y de técnicos nacionales en todos los campos.

17. Garantizar la libertad de credo y de religión.

18. Atenerse continuamente a la política exterior de independencia, paz, neutralidad y no alineación. Establecer relaciones con todos los países del mundo sobre la base de los cinco principios de la coexistencia pacífica. Respetar rigurosamente la Carta de las Naciones Unidas y los principios de no alineación.

1